

[意]露琪亚·瓦卡琳 / 著

少年侦探社

——[意]宝拉·安提塔 / 绘——

何碧寒 / 译



11号房间
之谜



吉林出版集团股份有限公司 | 全国百佳图书出版单位

少年侦探社

11 号房间之谜

[意] 露琪亚·瓦卡琳 / 著

[意] 宝拉·安提塔 / 绘

何碧寒 / 译



吉林出版集团股份有限公司 | 全国百佳图书出版单位

All names, characters and related indicia contained in this book are copyright and exclusive license of Atlantyca S.p.A. in their original version. Their translated and/or adapted versions are property of Atlantyca S.p.A. All rights reserved.

© 2013 Atlantyca S.p.A., Italy

© 2017 for this book in Simplified Chinese language – Jilin Publishing Group

Original Title Il mistero della stanza n.11

Text by Lucia Vaccarino

Illustrations by Paola Antista

Translation by Bihan He

Original Edition published by RCS Libri S.p.A. (marchio Fabbri)

N.B. Copyright Shutterstock for photos as indicated in the original Italian edition

International Rights © Atlantyca S. p. A. – via Leopardi 8, 20123 Milano, Italia – foreignrights@atlantyca.it – www.atlantyca.com

No part of this book may be stored, reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without written permission from the copyright holder. For information address Atlantyca S.p.A..

吉林省版权局著作权合同登记

图字 07-2016-4652

图书在版编目 (CIP) 数据

11号房间之谜 / (意) 露琪亚·瓦卡琳著 ; 何碧寒译. — 长春 : 吉林出版集团股份有限公司, 2018. 1
(少年侦探社)
ISBN 978-7-5581-2473-0

I. ①1… II. ①露… ②何… III. ①儿童小说—侦探小说—意大利—现代 IV. ①I546.84

中国版本图书馆CIP数据核字 (2017) 第245904号

HAO FANGJIAN ZHI MI

11号房间之谜

著 者: [意]露琪亚·瓦卡琳

出版策划: 孙 昶

选题策划: 孔庆梅

责任编辑: 孔庆梅 侯 帅

出 版: 吉林出版集团股份有限公司

(长春市人民大街4646号, 邮政编码: 130021)

发 行: 吉林出版集团译文图书经营有限公司

(<http://shop34896900.taobao.com>)

电 话: 总编办 0431-85656961 营销部 0431-85671728/85671730

印 刷: 吉林省吉育印业有限公司

开 本: 880mm×1230mm 1/32

印 张: 6

字 数: 90千字

版 次: 2018年1月第1版

印 次: 2018年1月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-5581-2473-0

定 价: 20.00元

插 画: [意]宝拉·安提塔

译 者: 何碧寒

卡片开发: 欧 欣

责任校对: 徐巧智 王 媛

印装错误请与承印厂联系

电话: 0431-81877777

目 录

- 01 艾米丽的调查 / 10
- 02 争吵与不被理解 / 26
- 03 桃花溪的骚乱 / 42
- 04 神秘的 11 号房间 / 54
- 05 现场临检的意外发现 / 66
- 06 三个案子变一个 / 80
- 07 史密斯先生是谁 / 94
- 08 八卦新闻和飞镖比赛 / 108

09 画廊调查 / 124

10 雾之谜 / 138

11 警察、小偷和致命女郎 / 156

12 找到华生 / 172

尾声 / 183

阅读卡 / 187

少年侦探社

11 号房间之谜

[意]露琪亚·瓦卡琳 / 著

[意]宝拉·安提塔 / 绘

何碧寒 / 译



All names, characters and related indicia contained in this book are copyright and exclusive license of Atlantyca S.p.A. in their original version. Their translated and/or adapted versions are property of Atlantyca S.p.A. All rights reserved.

© 2013 Atlantyca S.p.A., Italy

© 2017 for this book in Simplified Chinese language – Jilin Publishing Group

Original Title Il mistero della stanza n.11

Text by Lucia Vaccarino

Illustrations by Paola Antista

Translation by Bihan He

Original Edition published by RCS Libri S.p.A. (marchio Fabbri)

N.B. Copyright Shutterstock for photos as indicated in the original Italian edition

International Rights © Atlantyca S. p. A. – via Leopardi 8, 20123 Milano, Italia – foreignrights@atlantyca.it – www.atlantyca.com

No part of this book may be stored, reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without written permission from the copyright holder. For information address Atlantyca S.p.A..

吉林省版权局著作权合同登记

图字 07-2016-4652

图书在版编目 (CIP) 数据

11号房间之谜 / (意) 露琪亚·瓦卡琳著 ; 何碧寒

译. — 长春 : 吉林出版集团股份有限公司, 2018. 1

(少年侦探社)

ISBN 978-7-5581-2473-0

I. ①1… II. ①露… ②何… III. ①儿童小说—侦探
小说—意大利—现代 IV. ①I546.84

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第245904号

HAO FANGJIAN ZHI MI

11号房间之谜

著 者: [意]露琪亚·瓦卡琳

出版策划: 孙 昶

选题策划: 孔庆梅

责任编辑: 孔庆梅 侯 帅

出 版: 吉林出版集团股份有限公司

(长春市人民大街4646号, 邮政编码: 130021)

发 行: 吉林出版集团译文图书经营有限公司

(<http://shop34896900.taobao.com>)

电 话: 总编办 0431-85656961 营销部 0431-85671728/85671730

印 刷: 吉林省吉育印业有限公司

开 本: 880mm×1230mm 1/32

印 张: 6

字 数: 90千字

版 次: 2018年1月第1版

印 次: 2018年1月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-5581-2473-0

定 价: 20.00元

插 画: [意]宝拉·安提塔

译 者: 何碧寒

卡片开发: 欧 欣

责任校对: 徐巧智 王 媛

印装错误请与承印厂联系

电话: 0431-81877777

前言

那是一个热得出奇的夏天，就连肯特郊区的迷你小镇桃花溪也没能逃过一劫。尽管已经夕阳西下，炽热的空气却没有一丝变凉的意思。

这个人摘掉圆眼镜，用一张皱巴巴的纸巾擦拭着镜片，然后又擦了擦额头上的汗珠，房间的温度表上显示只有十八摄氏度，或许他并不是因为天热才出汗。他仍无法相信将要发生的事情，这次，他真的闯了大祸。另一个人虽然有些浮躁，但显得相当坚定。那天之后，他就可以彻底改变人生轨迹，永远消失在人们的视野中，去一个凉爽、惬意的地方待着，比如冰岛。毕竟他从来没有去过那样天堂般的地方。

他马上要完成的任务将触犯法律，他是不得已才去犯罪的，因为只有这样，他才能遇到另一个人。

这个人站在屋内观察四周：房间看起来像是歌剧里的场景，华丽的墙纸、床罩、蕾丝窗帘，各处摆满了鲜花。要不是天太热，他觉得似乎也可以搬到这儿来住。

他朝窗外望去，两个骑自行车的人引起了他的注意。一个是瘦弱的金发小姑娘，撒满雀斑的脸上长着一个小巧玲珑的翘鼻子。另一个是瘦高的男孩儿，顶着一头乱糟糟的头发。

他的目光跟随着两个孩子，心里不免产生一丝嫉妒，谁叫他们如此欢乐、如此无忧无虑呢。

这个人也许是因为他们而分了心，没在意另一个人已经走进房来。他转过身，吓了一跳，叫出声来，好像有什么堵在了嗓子眼儿。也许正是他的叫声惹怒了刚进来的人，使他变得粗暴起来，他咬牙切齿地说，叫声会暴露他们的身份。

当刚进来的人步步逼近时，这个人意识到：一切都太晚了。

目 录

- 01 艾米丽的调查 / 10
- 02 争吵与不被理解 / 26
- 03 桃花溪的骚乱 / 42
- 04 神秘的 11 号房间 / 54
- 05 现场临检的意外发现 / 66
- 06 三个案子变一个 / 80
- 07 史密斯先生是谁 / 94
- 08 八卦新闻和飞镖比赛 / 108

09 画廊调查 / 124

10 雾之谜 / 138

11 警察、小偷和致命女郎 / 156

12 找到华生 / 172

尾声 / 183

阅读卡 / 187

我一定要搞清楚
谁是华生！

给宽带技术部打
电话！

叔叔家的阅读角

妈妈新买的窗帘



妈妈在找信号

01

艾米丽的调查

艾米丽的爸爸最喜爱的叔叔奥维尔在一场暴风雨中消失了。自从艾米丽继承了奥维尔叔叔的乡间别墅后，她的生活就开始变得丰富多彩起来。她和妈妈从伦敦搬到肯特的迷你小镇桃花溪，住在叔叔这间充满奇妙物品的老房子内。这里不仅是叔叔的家，也是叔叔的侦探工作室。就这样，艾米丽和妈妈破了一个又一个疑难杂案。

八月底的那天，橡树路1号忙得热火朝天，虽然还没有任何案子需要调查。

“镇上的网络怎么慢得跟蜗牛一样，什么网页都打不开！”琳达在伦敦生活了三十二年，尽管来到了宁静的桃花溪，但她仍然保持着一些城里人的生活习惯。

艾米丽走进叔叔的书房，看到琳达举着笔记本电脑

在窗户跟前找无线网络。

“烦死了，怎么都连不上网！莱特侦探社的网页也打不开！”

“因为你们的别墅离镇中心有点儿远，你有没有把固定电话拿掉再试试？”马修问道。他是莱特家的新朋友，小镇上的园丁。

“家里还有固定电话？”琳达这么多年来只用手机。

艾米丽指了指一台古老的黑胶木电话，拿起听筒可以听到经典的“嘟”声。

“太好了！”琳达高兴地叫道。

要是换作别人家，像这样一台老式电话可能会显得有些突兀，不过在叔叔的书房里，它跟假胡子这些奇怪的东西放在一起，真是刚刚好呢。要知道叔叔是个有些古怪的侦探，逮着机会就炫耀他的假胡子。

“你把路由器放在靠近主信号区的地方了吗？”马修问道。

“什么？”琳达一脸茫然。

“马修，还真没看出来你是个网络专家呢！”艾米

丽也吃了一惊。

“那当然！我经常在网上买世界各地的植物种子，方便极了。而且我还经常能找到一些打折的割草机和园艺工具，有时候有的供应商还搞促销活动。比方说前几天我就在网上订了一批苏云金芽孢杆菌，就是一种细菌，在有机农业中，人们常常用它来驱虫。”

“不要告诉我你是受到我妈妈的影响也开始迷恋有机产品了！”艾米丽顿起疑心。反正现在大家都知道琳达喜欢马修，而且害羞的园丁似乎也同样对她有意思。

马修的大红脸印证了艾米丽的猜测，他结结巴巴地答道：“哎，其实……”

“你们两个在干吗？”琳达打断了他们，“我现在正在解决一个非常严峻的问题！侦探社的网页打不开，我们怎么打广告？”

“妈妈，我们又不是在伦敦。这儿网络不好用，也不知道做网页是不是个好主意。”

“喂，我可是广告员！”

“是前任广告员好不好，现在你已经变成侦探了！”